

Иван Держански

Институт по математика и информатика
Българска академия на науките
София, България

**ДУМИТЕ ЗА КРАТКИ ПЕРИОДИ ВРЕМЕ В БЪЛГАРСКИ И УКРАИНСКИ
ЕЗИК (ВЪРХУ МАТЕРИАЛ ОТ ПАРАЛЕЛНИ ТЕКСТОВЕ)**

(Резюме)

Тази статия представя корпусно изследване на употребата на няколко съществителни имена, назоваващи кратки периоди и единици време (*минута, миг, момент, секунда*), в български и украински език. Бяха издирени и преброени всички двойки съответни думи от този набор в събрание от паралелни текстове, състоящо се от оригинална българска и украинска художествена проза и преводи от два други славянски езика (полски и руски) и четири неславянски (английски, италиански, немски и френски). Основният въпрос е какво можем да научим чрез сравняване на честотите на отделните двойки съответни български и украински думи.

Ключови думи: думи за време, лексикална семантика, паралелни корпуси, превод, български език, украински език

✉ Иван Держански
iad58g@gmail.com